



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
22 December 2009
Russian
Original: English

Шестой комитет

Краткий отчет о 7-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 13 октября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Бенмехиди (Алжир)

Содержание

Пункт 78 повестки дня: Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 78 повестки дня: Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций (A/60/980, A/64/183 и Add.1)

1. **Г-н Невилл** (Австралия), выступая от имени стран группы КАНЗ (Австралии, Канады и Новой Зеландии), говорит, что обеспечение ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций за совершение преступных деяний является важнейшим условием целостности и эффективности Организации и сдерживания таких деяний. Информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря (A/64/183 и Add.1), поможет обеспечить ответственность, выветив законодательные пробелы в национальной уголовной юрисдикции. Для устранения остающихся пробелов страны группы КАНЗ призывают государства рассмотреть в соответствии с резолюцией 62/63 Генеральной Ассамблеи вопрос об установлении подсудности преступлений серьезного характера, совершаемых их гражданами в качестве должностных лиц или экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, и предоставлять информацию об осуществлении ими мер по расследованию и, при необходимости, привлечению к судебной ответственности за такие преступления. В принципе, страны КАНЗ поддерживают предложение о заключении конвенции, которая потребовала бы от государств-членов осуществления уголовной юрисдикции в отношении своих граждан, участвующих в операциях Организации Объединенных Наций за рубежом, и приветствовали бы дальнейшее обсуждение этого вопроса. Кодексы поведения и инструктаж перед отправкой в миссию являются важными средствами профилактики неправомерных действий, и делегации стран КАНЗ отдают должное Секретариату за его усилия в этом плане.

2. **Г-н Лундквист** (Швеция), выступая от имени Европейского союза, страны кандидата Турции, стран-участниц процесса стабилизации и ассоциации Албании и Сербии, а также от имени Армении, Грузии, Исландии, Лихтенштейна, Норвегии, Республики Молдова и Украины, говорит, что любое лицо, совершившее серьезное преступление во время участия в операции Организации Объединенных Наций, должно в полной мере нести ответственность за свои действия. Такие действия имеют серьезные последствия не только для их жертвы и

для принимающей страны, но и для авторитета Организации Объединенных Наций. Поэтому Европейский союз продолжает поддерживать политику нулевой терпимости по отношению к такому поведению.

3. Хотя информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, является неполной, из нее явствует, что некоторые государства-члены в настоящее время имеют законодательство и потенциал, необходимые для осуществления юрисдикции в отношении своих граждан, участвующих в миссиях Организации Объединенных Наций, и что в других государствах предусматривается по крайней мере частичное осуществление такой юрисдикции. Государствам-членам следует продолжать сотрудничать между собой и с Организацией для обеспечения того, чтобы персонал, находящийся в командировках Организации Объединенных Наций, всегда отвечал за серьезные преступления, в том числе за счет укрепления типовых соглашений с принимающими странами и странами, предоставляющими персонал, и другой относящейся к миссиям документации. Для устранения любых юрисдикционных пробелов и обеспечения того, чтобы якобы совершившие преступления лица не избежали судебной ответственности, государства должны установить и осуществлять уголовную юрисдикцию в отношении своих граждан, совершивших серьезные преступления в другом государстве во время участия в операциях Организации Объединенных Наций. Было бы полезно более четко определить существующие пробелы, с тем чтобы затем предпринять действия для их устранения. Европейский союз выступает за двоякий подход к устранению юрисдикционных пробелов, сочетающий краткосрочные и долгосрочные меры. Он по-прежнему готов рассматривать предложение о заключении международной конвенции, где четко оговаривались бы обстоятельства, при которых государства-члены могут осуществлять свою юрисдикцию, и категории лиц и преступлений, на которые распространяется их юрисдикция. Такая конвенция могла бы содействовать международному сотрудничеству в этом вопросе.

4. **Г-н Родилес Бретон** (Мексика), выступая от имени Группы Рио, говорит, что от Организации ожидают большего в плане обеспечения ответственности персонала Организации Объединенных Наций, совершающего преступления во время пребывания в командировках. Такие действия не могут

оставаться безнаказанными. Тем не менее их последствия следует рассматривать в свете принципов правосудия и международного права, особенно права на справедливое судебное разбирательство. Организация Объединенных Наций должна установить стандарты и должна играть ведущую роль в удовлетворении потребностей тех, чьи права были нарушены, как ради жертв, так и ради репутации Организации. Резолюции 62/63 и 63/119 являются четким подтверждением стремления государств-членов к решению этой проблемы. Ассамблея должна основываться на них, чтобы обеспечить их осуществление.

5. Что касается доклада Генерального секретаря (A/64/183 и Add.1), то Группа Рио хотела бы выразить обеспокоенность в связи с некоторыми терминами, которые использованы в варианте текста на испанском языке и в других официальных документах, касающихся данного пункта повестки дня, а если говорить конкретно, то по поводу перевода английского слова "officials". Из доклада ясно, что, хотя в некоторых государствах достигнут значительный прогресс в установлении подсудности преступлений серьезного характера, которые совершили их граждане, участвуя в операциях Организации Объединенных Наций, и хотя уже существуют рамки сотрудничества и обмена сведениями, для того чтобы покончить с безнаказанностью, необходимо еще многое сделать. Группа Рио приняла к сведению информацию о деятельности Секретариата в ответ на резолюцию 62/63 Генеральной Ассамблеи и рекомендует Организации продолжать эту деятельность. Группа придает особое значение получению от Генерального секретаря статистических данных о заслуживающих доверия утверждениях и отдает себе отчет в том, что зафиксированное число утверждений не обязательно отражает реальные масштабы данной проблемы. Более четкому осознанию проблемы поможет совершенствование практики отчетности.

6. Группа Рио хотела бы также подчеркнуть совместную ответственность Генерального секретаря и государств-членов за принятие любых возможных мер для предупреждения совершения лицами, находящимися на службе Организации Объединенных Наций, преступных деяний и наказания за их совершение, а также для повышения стандартов поведения таких лиц. Важно продолжать диалог с Секретариатом по вопросам подготовки и укрепления

потенциала должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и по вопросу о привилегиях и иммунитетах и об их отмене в случаях злоупотребления ими. Среди других проблем, которые нуждаются в решении, проведение расследований на местах, проведение расследований в ходе уголовных разбирательств и доступность и оценка доказательств при административных и юрисдикционных разбирательствах.

7. **Г-жа Нагм** (Египет), выступая от имени Группы африканских государств, говорит, что обсуждаемый пункт повестки дня очень важен для африканских стран, поскольку большое число должностных лиц и экспертов Организации Объединенных Наций размещено сейчас в Африке. Группа африканских государств отдает должное вкладу и жертвам миротворцев, должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, однако с обеспокоенностью отмечает случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, совершаемые немногими из их числа. Такое безответственное и неправомерное поведение очерняет образ Организации, подрывает ее целостность и авторитет и причиняет серьезный ущерб жертвам. Чрезвычайно важно обеспечить, чтобы преступления никогда не оставались безнаказанными. Лица, совершающие такие деяния, должны привлекаться к суду независимо от их положения.

8. Группа африканских государств приветствует усилия большого числа государств-членов по установлению подсудности преступлений серьезного характера, совершаемых их гражданами в командировках Организации Объединенных Наций. Пробелы в юрисдикции могут вести к росту преступности и поэтому должны быть устранены. Группа отмечает также, что многие государства-члены проявили готовность к оказанию помощи в уголовных разбирательствах и слушаниях по вопросу об экстрадиции. Такое сотрудничество между государствами является основой международного права.

9. Африканские страны высоко оценивают усовершенствованное пособие по инструктажу перед развертыванием, разработанное Группой по вопросам поведения и дисциплины, и рекомендует странам, предоставляющим войска, уделять еще большее внимание вопросу о сексуальных надругательствах и других преступных деяниях во время обязательного инструктажа персонала перед его развертыванием. В резолюциях 62/63 и 63/119 предусмот-

рены важные политические и исправительные меры. При осуществлении этих мер в полном объеме можно будет эффективно решить проблему уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций.

10. **Г-н Аль-Хабиб** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Движения неприсоединения, говорит, что как крупные поставщики и реципиенты миротворческого персонала страны Движения неприсоединения придают большое значение обсуждаемой теме. Движение неприсоединения признает вклад и жертвы миротворцев Организации Объединенных Наций, однако подчеркивает, что весь персонал Организации Объединенных Наций должен исполнять свои обязанности таким образом, чтобы при этом сохранялись престиж, авторитет, беспристрастность и целостность Организации.

11. Движение неприсоединения удовлетворено работой Шестого комитета по данному вопросу и готово продолжать обсуждение доклада Группы экспертов по правовым вопросам (A/60/980). Оно принимает к сведению Всеобъемлющую стратегию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, которая поможет смягчить страдания жертв сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и обеспечит предоставление им социальной поддержки, юридической помощи и медицинских услуг. Были согласованы и другие важные политические и исправительные меры, однако они пока не реализованы. В частности, следует незамедлительно осуществить резолюцию 61/291 Генеральной Ассамблеи, вносящую поправки в пересмотренный проект типового меморандума о взаимопонимании (содержащийся в документе A/61/19), поскольку это укрепит механизмы ответственности и обеспечит соблюдение надлежащих процессуальных норм при расследовании случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Осуществление резолюций 62/63 и 63/119 всеми государствами-членами в полном объеме поможет ликвидировать юрисдикционные пробелы. Возможно, следовало бы провести оценку для определения того, нужны ли дополнительные меры со стороны Ассамблеи.

12. Движение неприсоединения по-прежнему считает, что необходим прогресс в деле реализации краткосрочных мер и что обсуждение проекта кон-

венции об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций было бы преждевременным. Комитету следует пока сосредоточиться на вопросах содержания и оставить вопросы, касающиеся формы, для рассмотрения на последующем этапе.

13. Что касается доклада Генерального секретаря (A/64/183 и Add.1), то Движение неприсоединения с нетерпением ожидало информации о количестве и видах достоверных утверждений в отношении персонала Организации Объединенных Наций и о мерах, принятых Секретариатом и государствами-членами в ответ на пункт 16 резолюции 63/119 Генеральной Ассамблеи. Такая информация могла бы быть полезной для работы Шестого комитета. Комитет может рассмотреть возможность принятия дальнейших мер, в дополнение к уже согласованным мерам, лишь после того, как появится полная ясность в отношении масштабов и характера данной проблемы. Участие экспертов и должностных лиц Секретариата в работе нынешней сессии может способствовать интерактивным прениям, которые прольют свет на различные обсуждаемые вопросы.

14. **Г-н Омаиш** (Иордания) говорит, что его страна, являющаяся крупным поставщиком персонала для операций по поддержанию мира, высоко оценивает деятельность участников таких миссий и понимает, в каких сложных условиях они зачастую действуют. В то же время необходимо сохранять нейтралитет и целостность Организации, ее престиж и авторитет, и преступления, совершаемые некоторыми, подрывают саму основу дела, которое поручено им и Организации. Поэтому он вновь подтверждает всемерную приверженность Иордании политике нулевой терпимости по отношению к преступлениям, совершаемым должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций.

15. Что касается личной ответственности, то любой гражданин Иордании, даже служащий в вооруженных силах, который совершил тяжкое преступление или правонарушение за пределами Королевства, будь то в качестве основного исполнителя преступления, подстрекателя или соучастника, подлежит наказанию в соответствии с иорданским законодательством. Иордания также поддерживает правовое сотрудничество с другими странами в вопросах экстрадиции, уголовных расследований и доказательной базы, чему способствует тот факт,

что она является участницей 17 двусторонних и многосторонних соглашений, предусматривающих взаимную правовую помощь. Применительно к преступлениям, совершаемым на национальных территориях должностными лицами Организации Объединенных Наций, необходимо сотрудничество между государствами и отделениями Организации Объединенных Наций.

16. Он подчеркивает важность дальнейшей подготовки и воспитательно-разъяснительной работы в отношении действующих в Организации Объединенных Наций стандартов поведения и высоко оценивает роль Группы по вопросам поведения и дисциплины, групп, работающих на местах, и Объединенной службы учебной подготовки в плане вводного инструктажа перед отправкой в миссию и по прибытии на место.

17. Что касается политики нулевой терпимости, то для судебного преследования нарушителей необходимы как создание механизмов, гарантирующих такое преследование, так и активизация сотрудничества между государствами-членами, между этими государствами и Организацией Объединенных Наций и внутри самой Организации, что должно обеспечивать отправление правосудия и служить фактором сдерживания. Необходимо также продолжать представлять информацию о заслуживающих доверия утверждениях и о мерах, принимаемых Организацией Объединенных Наций и ее государствами-членами в связи с совершенными преступлениями.

18. **Г-н Бише** (Швейцария) говорит, что преступления не должны оставаться безнаказанными и что для служащих в Организации Объединенных Наций должностных лиц и экспертов не должно делаться никаких исключений. Он подчеркивает необходимость в мерах по профилактике совершения преступных деяний персоналом Организации Объединенных Наций и приветствует усилия по активизации подготовки отправляющегося в командировки персонала, о которых говорится в докладе Генерального секретаря (A/64/183 и Add.1).

19. Из доклада ясно, что сохраняются пробелы в отношении подсудности деяний, совершаемых персоналом Организации Объединенных Наций вне государства суда, иногда даже в тех случаях, когда предполагаемый преступник является гражданином данного государства. Швейцария, как и прежде, убеждена в том, что заключение международной

конвенции об уголовной ответственности поможет устранить эти пробелы, и по-прежнему поддерживает идею заключения такой конвенции, которая была бы применима не только к должностным лицам и экспертам в командировках Организации Объединенных Наций, но и к военному персоналу, участвующему в миротворческих операциях. Последний должен быть включен в сферу действия конвенции, поскольку Организация Объединенных Наций использует большие по численности миротворческие силы и, согласно имеющимся у его делегации сведениям, значительная часть из злоупотреблений, совершаемых персоналом Организации Объединенных Наций, совершается именно военными. Для того чтобы снять обеспокоенности, высказывавшиеся рядом государств, конвенцию можно ограничить определенными элементами, которые уже согласованы на основе консенсуса в принятых за предыдущие два года резолюциях, такими как создание правовой базы, позволяющей привлекать к судебной ответственности гражданина, совершившего преступление во время участия в деятельности, осуществляемой Организацией Объединенных Наций; положения о сотрудничестве между государствами и Организацией Объединенных Наций; механизм, обеспечивающий, чтобы последнюю информировали о ходе или результате разбирательств в отношении ее сотрудника.

20. **Г-жа Суриана** (Индонезия) говорит, что мужчины и женщины, служащие Организации Объединенных Наций, несомненно, как никто другой понимают, насколько их безукоризненное поведение важно для исполнения ими своих обязанностей. Эти мужчины и женщины являются проводниками международного мира и безопасности, и необходимо приложить все силы для их защиты. В то же время если они не оправдывают возложенное на них доверие, опускаясь до преступного поведения, они должны предстать перед судом, и в целях сохранения авторитета Организации Объединенных Наций необходимо, чтобы все видели, что они предстали перед судом. Поэтому важно, чтобы государства установили подсудность любых преступлений, которые могут быть совершены их гражданами, находящимися в командировках Организации Объединенных Наций в качестве должностных лиц или экспертов.

21. Как страна, предоставляющая войска, Индонезия всегда подчеркивала необходимость в установ-

лении высоких стандартов поведения миротворцев. В отношении преступных деяний, совершаемых персоналом Организации Объединенных Наций, должен действовать принцип нулевой терпимости, а те, кто совершает такие деяния, должны привлекаться к суду. Политика нулевой терпимости должна быть элементом всех миротворческих мандатов, выдаваемых Советом Безопасности.

22. Помимо инструктажа, необходимы и другие практические разъяснительные меры в целях упрочения стандартов поведения персонала Организации Объединенных Наций. Индонезия рада сотрудничеству с Департаментом операций по поддержанию мира в организации программы «подготовки инструкторов», реализация которой будет проходить в Джакарте в октябре 2009 года. Одной из ее целей является ознакомление инструкторов из стран, предоставляющих войска, с новыми материалами для обучения на этапе, предшествующем развертыванию, которые приветствуются Индонезией.

23. Решительная позиция как направляющих, так и принимающих персонал стран является наилучшей гарантией того, что тем, кто совершает серьезные преступления, не удастся избежать правосудия. Для упрочения стандартов поведения и повышения сознательности участников миротворческих миссий и миссий экспертов необходима активизация сотрудничества между государствами-членами и Организацией Объединенных Наций. Дальнейшее сотрудничество необходимо также для пресечения неправомерного поведения, в том числе по линии проведения расследований и сбора доказательств.

24. **Г-жа Родригес-Пинеда** (Гватемала) отмечает, что вопросу об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций уделялось относительно мало внимания по сравнению с вопросом о неправомерном поведении военнослужащих из состава миротворческих войск. Пора подвести итог достигнутых до сих пор в данном вопросе результатов, чтобы максимально повысить эффективность работы Комитета.

25. Она напоминает о том, что доклад Группы экспертов по правовым вопросам (A/60/980) касался ответственности «сотрудников и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций за преступные деяния, совершенные во время опера-

ций по поддержанию мира» и «всех лиц, направленных в миротворческую операцию». Однако рассматриваемый пункт повестки дня касается «должностных лиц и экспертов в командировках». Обсуждения в отношении нынешних и будущих мер должны касаться «сотрудников» или «персонала», а не «должностных лиц», ибо этот термин имеет более узкое значение. Что касается «экспертов в командировках», то существует консенсус в отношении того, что этот термин не включает в себя военных наблюдателей, полицейских или советников.

26. Если говорить об обсуждаемом типе поведения, то нарушениями стандартов поведения, ожидаемого от персонала Организации Объединенных Наций, следует считать деяния, которые обычно расцениваются в качестве преступлений в уголовных кодексах государств. Было договорено, что рабочая группа, созданная в соответствии с резолюцией 63/119, сосредоточится на «преступлениях серьезного характера»; однако эта терминология не была соблюдена в испанском варианте документов по данному пункту. Кроме того, с самого начала была достигнута договоренность в отношении того, что деятельность Комитета не должна ограничиваться преступлениями, связанными с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, а должна включать в себя широкий круг категорий преступлений, без определения конкретных нарушений.

27. В докладе Генерального секретаря (A/64/183 и Add.1) содержится информация о количестве и видах достоверных заявлений о преступлениях, совершенных должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, и приводятся ссылки на другие доклады, содержащие актуальную информацию. Последние доклады были не очень полезны для работы Шестого комитета, поскольку в них не было информации о преступном или неправомерном поведении, которое вышло за рамки миссии и негативно повлияло на местное население принимающей страны, бросив тем самым тень на авторитет Организации. Кроме того, в этих докладах не шла речь обо всем персонале, участвующем в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, или же об иных типах преступного поведения, помимо сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

28. Она хотела бы получить у Секретариата разъяснение в отношении того, отражает ли небольшое количество упомянутых в докладе заявлений о преступном поведении фактическую ситуацию или же это свидетельство дефицита механизмов отчетности и расследования преступлений, совершаемых персоналом Организации Объединенных Наций в ходе миротворческих операций. Ее делегация подтверждает свой призыв к пересмотру типового соглашения о статусе миссии в целях включения в него более конкретных мер, которые содействовали бы установлению подсудности таких преступлений и способствовали бы укреплению международного сотрудничества. Можно было бы также подумать о включении в соглашение о статусе сил в качестве приложений соглашений о сотрудничестве в вопросах расследования, судебных и полицейских вопросах.

29. Было бы интересно знать, какое воздействие могут оказать продолжающиеся сейчас в Организации реформы на обсуждаемую тему, особенно те из них, которые касаются расследований сообщений о неправомерном поведении и внутреннего отправления правосудия. В частности, ее делегация хотела бы получить разъяснение в отношении значения и рамок термина «возможное преступное поведение» — так, как он используется в документе A/63/202, — и свежую информацию о пересмотре Управлением служб внутреннего надзора своего руководства по проведению расследований. Гватемала приветствует достигнутый прогресс в деле обучения, направленного на развитие культуры соблюдения законности, и с нетерпением ожидает обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Всеобъемлющей стратегии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи и поддержки жертвам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, которая является важным средством борьбы со злоупотреблениями и сохранения авторитета Организации.

30. **Г-н Нурдин** (Малайзия) говорит, что, подобно тому как Малайзия выполняет свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций и связанным с ним документам, таким как Конвенция о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций, точно так же она ожидает от Организации Объединенных Наций и ее должностных

лиц и экспертов уважения и соблюдения законов Малайзии при исполнении ими своих обязанностей на ее территории. Малайзия гордится своей безупречной историей участия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и полна решимости сделать так, чтобы ее миротворческий персонал и далее выполнял свои обязанности таким образом, который обеспечивал бы сохранение престижа, авторитета, беспристрастности и целостности Организации. Для этого в 1996 году она создала Малазийский учебный центр по поддержанию мира, в котором обучаются как граждане Малайзии, так и миротворцы из других стран. Малайзия полностью поддерживает политику нулевой терпимости по отношению к преступному поведению, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, со стороны должностных лиц и экспертов Организации Объединенных Наций и приветствует продолжающиеся усилия по предотвращению такого поведения.

31. Сложно обеспечить уголовную ответственность без сотрудничества государства происхождения. Малазийское право и соответствующие соглашения о статусе сил устанавливают подсудность серьезных преступлений, совершаемых малазийским персоналом, участвующим в миссиях Организации Объединенных Наций. Малайзия может также применять экстерриториальную уголовную юрисдикцию в отношении таких тяжких преступлений, как терроризм, наркооборот и торговля людьми.

32. Его правительство поддерживает содержащийся в резолюции 63/119 Генеральной Ассамблеи призыв к сотрудничеству с другими государствами и Организацией Объединенных Наций в обмене сведениями и облегчении следствия и судебного преследования. Законы Малайзии об экстрадиции и взаимной помощи в уголовных делах в совокупности с рядом договоров составляют правовую основу для такого международного сотрудничества. Малайзия подтверждает свою решимость сотрудничать с другими государствами-членами в правовых вопросах, поднимаемых в докладе Группы экспертов по правовым вопросам (A/60/980), особенно тех, которые касаются установления экстерриториальной уголовной юрисдикции и механизмов обмена сведениями и доказательствами. Созданная в соответствии с резолюцией 63/119 Генеральной Ассамблеи рабочая группа должна продолжать выявление

вопросов существа и искать практические пути их решения независимо от предложений, содержащихся в проекте конвенции, подготовленном Группой экспертов по правовым вопросам, тем более что деятельность большинства групп, к которым применим проект конвенции, уже адекватным образом регулируется внутренними законами, соглашениями Организации Объединенных Наций о статусе сил и международным гуманитарным правом.

33. **Г-н Эриксен** (Норвегия) говорит, что его делегация полностью поддерживает проводимую Организацией Объединенных Наций политику нулевой терпимости по отношению к совершаемым ее должностными лицами преступлениям. Она также полностью поддерживает усилия по привлечению к суду лиц, которые совершают серьезные преступления, находясь на службе Организации.

34. Государства должны установить подсудность серьезных преступлений, совершаемых их гражданами во время участия в миссиях Организации Объединенных Наций. Поэтому Норвегия настоятельно призывает все государства, которые этого еще не сделали, представить информацию об их соответствующем законодательстве. Необходимо укреплять сотрудничество между государствами-членами и Организацией. Активизация сотрудничества и обмена сведениями эффективнее всего может быть обеспечена за счет создания обязывающей международно-правовой основы.

35. Принятые на последних двух сессиях Генеральной Ассамблеи резолюции способствовали достижению общей цели по недопущению безнаказанности за совершение серьезных преступлений. Резолюция 63/119, в частности, включает в себя конкретные рекомендации в отношении укрепления сотрудничества. Однако в ряде случаев эти рекомендации ограничиваются ссылками на внутреннее законодательство государств. Хотя вполне очевидно, что сотрудничество должно осуществляться в соответствии с внутренним законодательством, столь же очевидно, что действующее внутреннее законодательство не может служить оправданием для того, чтобы воздерживаться от сотрудничества, рекомендованного в резолюции. Вместо этого государства должны быть готовы рассмотреть возможность изменения своего внутреннего законодательства, когда это требуется для достижения целей данной резолюции.

36. **Г-жа Го Сяомэй** (Китайская Народная Республика) говорит, что обеспечение уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций требует налаживания необходимых механизмов судебной помощи, а также активизации международного сотрудничества. Оно включает в себя не только сотрудничество между государствами гражданства этих должностных лиц и экспертов и принимающими государствами, но и сотрудничество между этими государствами и Организацией Объединенных Наций. Ее делегация приветствует прогресс, достигнутый в вопросе международного сотрудничества. Поскольку принимающие государства находятся в наилучшем положении с точки зрения проведения расследований и сбора доказательств, им следует отдавать приоритет в плане инициирования расследований и судебных разбирательств. В то же время свою роль здесь должны играть также государства гражданства.

37. Что касается вопроса о том, разрабатывать или не разрабатывать международную конвенцию, то ее делегация считает, что, прежде чем принимать решение, следует запросить мнения всех сторон и провести надлежащее исследование и должный анализ.

38. **Г-н Каньимбуе** (Демократическая Республика Конго) говорит, что, несмотря на все разговоры по вопросу об уголовной ответственности, на практике повсеместно торжествует безнаказанность. Принимающие государства зачастую связаны соглашениями с Центральными учреждениями и не имеют пространства для маневра; в лучшем случае они могут передать подозреваемых Организации Объединенных Наций. Поскольку Организация Объединенных Наций не может их наказать, их отправляют обратно, в страны их происхождения, которые зачастую не желают открыто признавать факт неправомерного поведения своих граждан и поэтому неохотно подвергают их судебному преследованию. Его делегация приветствует издание нового основного пособия по инструктажам перед развертыванием, подготовленного Группой по вопросам поведения и дисциплины в координации с Объединенной службой учебной подготовки.

39. Важным событием является признание значимости кодекса поведения и инструктажа по вопросам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Именно в результате открывшихся в

2004 году фактов эксплуатации и сексуальных надругательств, совершавшихся участниками миротворческих сил Организации Объединенных Наций в его стране, Генеральный секретарь принял решение о проведении политики нулевой терпимости в отношении таких деяний. Тем не менее при том, что надругательства со стороны миротворцев в его стране все учащались, ни в одном из случаев передачи дел, о которых упоминается в докладах Генерального секретаря (A/64/183 и Add.1), не идет речь о преступлениях, связанных с сексуальной эксплуатацией. Поэтому важно обеспечить, чтобы граждане стран, предоставляющих войска, которые совершили акты сексуального насилия, подвергались судебному преследованию в их собственных странах.

40. Не далее как 31 июля 2009 года патруль Конголезской республиканской гвардии задержал пятерых миротворцев из состава Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), когда те насильовали девочку вблизи международного аэропорта Нджили в Киншасе. И хотя участники инцидента во всем сознались, по-видимому, ничего не было сделано для их наказания. Очень жаль, что разработка международной конвенции об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций была сочтена преждевременной. Такая конвенция способствовала бы действительному наказанию за преступления и позволила бы государствам-членам установить подсудность преступлений, совершаемых на территории принимающего государства, тем более что принимающая страна обычно не способна принять меры. Разработка международного документа способствовала бы также развитию международного права, заполнив значительный правовой пробел, и помогла бы устранить неопределенность в установлении персональной и материальной юрисдикции. Принятие резолюции Генеральной Ассамблеи является лишь краткосрочной мерой; его делегация будет выступать против любых попыток отложить на неопределенный срок возможность выработки международной конвенции.

41. Он понимает, что кому-то, возможно, захочется исключить военные силы и полицию из сферы действия будущего документа. Однако такой подход может ослабить защиту жертв и привести к использованию двойных стандартов: одного для военного персонала, а другого для гражданских лиц. Что ка-

сается материальной сферы международной конвенции, то она не должна ограничиваться преступлениями, связанными с сексуальной эксплуатацией. Она должна охватывать и экономические преступления, в частности такие, как эксплуатация, незаконный наркооборот и отмывание денег. Концепция «преступлений серьезного характера» нуждается в четком определении. Следует также рассмотреть вопрос о гражданской ответственности за деяния, совершаемые участниками миротворческой деятельности, в частности за дорожно-транспортные происшествия, жертвы которых не получают компенсации, поскольку транспортные средства МООНДРК не застрахованы в Демократической Республике Конго.

42. Наконец, он настоятельно призывает страны, предоставляющие войска, расследовать обвинения в сексуальных правонарушениях, о которых сообщают следователи Организации Объединенных Наций, и доложить Генеральному секретарю о результатах рассмотрения таких дел. Лица, совершающие такие деяния, должны выплачивать компенсацию своим жертвам, включая алименты на детей, родившихся в результате их действий.

43. **Г-н Калинин** (Российская Федерация) приветствует принятие Генеральной Ассамблеей резолюций 62/63 и 63/119. Все еще имеют место совершенно недопустимые случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, а также другие преступления серьезного характера, порочащие репутацию Организации Объединенных Наций. Комментарии правительств, обобщенные в докладах Генерального секретаря (A/63/260 и A/64/183), свидетельствуют о том, что государства располагают определенными механизмами для привлечения к уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций. Уголовное законодательство и договоры Российской Федерации также позволяют привлекать лиц к уголовной ответственности за преступления, совершенные за пределами страны. Использование имеющегося потенциала следует сочетать с усилиями по выявлению возможных международно-правовых пробелов в данной области. Ведущая роль в осуществлении юрисдикции должна отводиться государству гражданства лиц, подозреваемых в совершении преступлений на службе Ор-

ганизации Объединенных Наций. В связи с этим очень важным является эффективное взаимодействие государств между собой и с Организацией. Он приветствует профилактическую деятельность, осуществляемую государствами, миротворческими операциями и специальными политическими миссиями, в том числе посредством предварительной подготовки и инструктажа персонала.

44. Согласно докладу Генерального секретаря (A/64/183), с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года Организация Объединенных Наций переадресовала государствам гражданства лишь пять дел в отношении должностных лиц и экспертов. Это можно было бы истолковать как хороший знак; однако это может также свидетельствовать о необходимости более своевременного информирования Секретариатом государств о преступлениях, совершаемых их гражданами. Примечательно также то, что в четырех случаях из пяти речь шла о преступлениях, совершенных в корыстных целях, что подтверждает правоту мнения его и ряда других делегаций, выступающих за обсуждение в рамках пункта повестки дня Комитета об уголовной ответственности широкого круга преступных деяний.

45. Необходимо продолжать поиск долгосрочных мер, которые не только устраняли бы препятствия в сфере уголовного преследования ответственных лиц, но и гарантировали бы им право на справедливое судебное разбирательство с учетом специфики их правового статуса и условий службы.

46. Требуется дополнительно изучить вопрос о целесообразности выработки юридически обязывающего документа, например международной конвенции, в данной сфере. Для его делегации необходимость в таком документе пока не очевидна.

47. **Г-жа Найдю** (Южная Африка) отдает должное Специальному комитету, созданному в соответствии с резолюцией 61/29 Генеральной Ассамблеи, за его усилия по распространению информации о содержащемся в документе A/60/980 проекте конвенции об уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций и по его изучению. Осуществление политики нулевой терпимости по отношению к серьезным преступлениям, совершаемым должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, является одним из приоритетов для ее делегации. В будущих докладах

Генерального секретаря должна содержаться конкретная информация об инцидентах, связанных с такими злоупотреблениями и преступным поведением.

48. Ее делегация разделяет мнение о том, что для обеспечения ответственности необходимо ликвидировать юрисдикционные пробелы, и поэтому приветствует принятые некоторыми государствами меры по установлению подсудности преступлений, совершенных их гражданами вне их территории в качестве должностных лиц или экспертов в командировках, а также шаги, предпринятые Организацией Объединенных Наций в доказанных эпизодах неправомерного или преступного поведения.

49. **Г-н Пак Чул-Чу** (Республика Корея) говорит, что преступления, совершаемые должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, не должны оставаться безнаказанными. Он рад объявить о том, что правительство его страны уже установило подсудность преступлений, которые совершают ее граждане, будучи должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций. Осуществляющее юрисдикцию государство должно гарантировать соблюдение стандартов в области прав человека, включая справедливое судопроизводство, в ходе всего процесса уголовных разбирательств согласно соответствующему международному и национальному праву.

50. Регулярный и постоянный инструктаж и воспитательно-разъяснительная работа в отношении принятых в Организации Объединенных Наций стандартов поведения играют важнейшую роль в предупреждении неправомерного поведения персонала и экспертов Организации Объединенных Наций. Его делегация хотела бы выразить признательность Группе Секретариата Организации Объединенных Наций по вопросам поведения и дисциплины за издание нового основного общего пособия по инструктажу перед развертыванием. Переадресация Организацией Объединенных Наций достоверных утверждений соответствующим государствам гражданства в отношении должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций — это решительные и эффективные меры, служащие интересам правосудия и помогающие сохранить престиж и авторитет Организации Объединенных Наций как главного защитника международного мира и безопасности и прав человека.

51. **Г-н Дьенг** (Сенегал) говорит, что его делегация полностью поддерживает политику нулевой терпимости, проводимую Организацией Объединенных Наций в связи с преступлениями, включая сексуальную эксплуатацию и сексуальные надругательства, совершаемыми должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций. Деятельность по организации учебной подготовки и воспитательно-разъяснительную работу, проводимую Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки, следует укреплять. В духе резолюций 62/63 и 63/119 Генеральной Ассамблеи все государства, которые этого еще не сделали, должны принять все надлежащие меры к тому, чтобы преступления, совершенные должностными лицами и экспертами в командировках Организации Объединенных Наций, не остались безнаказанными и чтобы лица, совершившие такие преступления, предстали перед судом, без ущерба для привилегий и иммунитетов таких лиц.

52. Его делегация настроена гибко и открыто по отношению к идее выработки международной конвенции по данному вопросу. Однако в краткосрочном и среднесрочном плане необходимо сделать упор на активизации сотрудничества между государствами и с Организацией Объединенных Наций.

53. **Г-н Донован** (Соединенные Штаты Америки) отдает должное Организации Объединенных Наций за ее усилия по организации учебной подготовки миротворцев Организации Объединенных Наций в вопросах незаконной для находящихся в командировках должностных лиц и экспертов деятельности. Его делегация высоко оценивает усилия Организации по переадресации достоверных утверждений в отношении такого персонала государствам гражданства лиц, подозреваемых в совершении преступлений. Он настоятельно призывает государства, в которые были репатриированы соответствующие лица, принять по отношению к ним соответствующие меры и сообщить Организации Объединенных Наций о результатах рассмотрения дел. Государствам отводится ключевая роль в пресечении злоупотреблений. Соединенные Штаты ожидают более подробного обсуждения в Комитете практических шагов, которые государства-члены или Секретариат могли бы предпринять для решения данной проблемы.

54. Что касается нерешенного вопроса о возможной выработке многосторонней конвенции об уголовной ответственности персонала и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, то его делегация продолжает сомневаться в том, что выработка такой конвенции представляет собой наиболее эффективное и действенное средство обеспечения ответственности. Конвенция, которая лишь устраняет теоретические пробелы в юрисдикции, возможно, не будет в значительной степени способствовать борьбе с рассматриваемыми преступлениями, особенно если имеются посторонние препятствия, мешающие обеспечению ответственности. Его делегация настоятельно призывает государства удвоить свои усилия по разработке практических путей устранения причин, лежащих в основе таких препятствий.

55. **Г-жа Медина-Карраско** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация придает первостепенное значение международному сотрудничеству между государствами, особенно в тех ситуациях, когда в действие вступают различные юрисдикции. Она полностью поддерживает действия и политику Организации Объединенных Наций, направленные на пресечение преступного поведения должностных лиц, экспертов и другого персонала в командировках Организации Объединенных Наций. Необходимо создать правовые механизмы для судебного преследования и наказания должностных лиц Организации Объединенных Наций за совершаемые ими преступления при полном соблюдении их права на справедливое судебное разбирательство.

56. Подчеркивая значение учебной подготовки и воспитательно-разъяснительной работы на этапе до развертывания, она говорит, что при рассмотрении личных и профессиональных качеств должностных лиц Организации Объединенных Наций осуществляющие набор подразделения должны уделять особое внимание этическим аспектам приверженности человека целям и принципам Организации. Любое преступное поведение миротворческого персонала должно наказываться, особенно когда оно связано с сексуальными надругательствами над женщинами и девочками, находящимися в уязвимом положении. Она призывает государства-члены сотрудничать в деле укрепления механизмов взаимной правовой помощи в целях обеспечения незамедлительного расследования таких преступлений, проведения по

ним судебных разбирательств и наказания виновных.

57. **Г-н Онемола** (Нигерия) говорит, что Нигерия, страна, являющаяся крупным поставщиком войск, проводит обязательный вводный инструктаж для всего своего военного и полицейского персонала перед отправкой в миссию. Он отдает должное Группе по вопросам поведения и дисциплины и Секретариату за их деятельность по информированию экспертов, отправляющихся в командировки, о тех высоких стандартах поведения, которых от них ожидают, и по принятию мер в деле совершенствования учебной подготовки и настоятельно призывает их продолжать совершенствовать свои методы и материалы в этом плане.

58. Персонал нигерийских вооруженных сил, выезжающий в командировки Организации Объединенных Наций в качестве должностных лиц и экспертов, подчиняется нормам военной дисциплины, установленным законом о нигерийских вооруженных силах 2003 года. Этот закон и закон о полиции имеют экстерриториальное действие, что позволяет обеспечивать постоянную ответственность развернутого за пределами страны персонала нигерийских вооруженных сил, включая персонал на службе Организации Объединенных Наций. Нигерия заключила также ряд двусторонних соглашений о взаимной правовой помощи, которые направлены на содействие сотрудничеству в расследовании уголовных дел и слушаниях по вопросам экстрадиции. Соответствующие власти в Нигерии сотрудничают со всеми юрисдикциями, а также с Организацией Объединенных Наций в расследовании правонарушений, совершенных любым нигерийским должностным лицом или экспертом в командировке.

59. Его делегация хотела бы вновь подтвердить свою решительную поддержку политики нулевой терпимости по отношению к преступному поведению персонала и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций. Она призывает к продолжению и укреплению сотрудничества среди государств и между государствами и Организацией Объединенных Наций в деле обмена информацией, в вопросах экстрадиции, включая отбывание наказаний, и применительно ко всем другим мерам содействия эффективному осуществлению уголовной юрисдикции, включая механизмы судебной помощи.

60. **Г-н Шеккори** (Марокко), подчеркивая значимые меры, принимаемые Организацией и государствами-членами в борьбе с безнаказанностью, говорит о необходимости укрепления параллельных усилий, направленных на предупреждение неправомерного поведения, которые предпринимаются в миссиях по поддержанию мира, в Центральных учреждениях и на этапе, предшествующем развертыванию. Необходимо отдать должное Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки за их усилия по обеспечению соблюдения кодекса поведения и связанных с ним норм. Большое значение имеет также учебная подготовка, осуществляемая Группой по вопросам поведения и дисциплины. Группы по вопросам поведения и дисциплины должны действовать при всех 19 миротворческих и специальных политических миссиях. Группа по вопросам поведения и дисциплины должна теснее сотрудничать с Управлением служб внутреннего надзора в целях сохранения авторитета миротворческих операций Организации Объединенных Наций и участвующего в них персонала.

61. Его делегация поддерживает меры, направленные на устранение юрисдикционных пробелов, в частности за счет поощрения государств-членов к установлению подсудности преступлений серьезного характера, совершаемых их гражданами. Как страна, которая всегда поддерживала усилия Организации Объединенных Наций по предупреждению конфликтов и восстановлению международного мира и безопасности, Марокко придает первостепенное значение вопросу уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций. Государства-члены должны сотрудничать в обеспечении того, чтобы преступления, совершаемые персоналом Организации Объединенных Наций, не оставались безнаказанными, гарантируя при этом справедливое судебное разбирательство и презумпцию невиновности, право на защиту и права жертв. Когда в результате административного расследования Организации Объединенных Наций выносится определение о необоснованности утверждений в адрес должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций, с учетом резолюции 63/119 Генеральной Ассамблеи должны приниматься надлежащие меры в интересах Организации для восстановления авторитета и репутации таких должностных лиц и экспертов.

62. Выработка международной конвенции по данному вопросу была бы преждевременной. На данном этапе обсуждения на тему уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций должны быть сосредоточены на вопросах существа, в частности на обеспечении эффективного осуществления действующий норм.

63. Уголовная ответственность должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций — это очень сложная тема, и для того чтобы эффективно заниматься различными ее аспектами и избегать накладок, Шестому комитету следует тесно сотрудничать на регулярной основе со Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира.

64. **Г-н Аз-Заруни** (Объединенные Арабские Эмираты) говорит о необходимости применения политики нулевой терпимости, поскольку вопрос уголовной ответственности должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций затрагивает не только жертв, но и эффективность работы всей Организации. Государства не должны предоставлять таким должностным лицам и экспертам какой-то особый статус, который позволял бы им избежать уголовной ответственности и наказания в случае совершения ими преступлений или нарушений.

65. Во избежание безнаказанности в Объединенных Арабских Эмиратах принят закон, обеспечивающий проведение необходимых расследований и принятие других мер в отношении любых видов преступлений, совершаемых как внутри страны, так и, при определенных обстоятельствах, за рубежом. Страна также присоединилась ко многим международным документам и двусторонним соглашениям о правовом и судебном сотрудничестве и активно сотрудничала в области обмена связанной с совершением преступлений информацией, экстрадиции и расследований, проводившихся различными юрисдикциями, включая проводившиеся в Организации Объединенных Наций расследования преступлений, совершенных в командировках должностными лицами и экспертами.

66. Необходимы постоянные стандарты, обеспечивающие лишение иммунитета лиц, совершающих такие преступления, в том числе персонала, работающего по контракту в рамках программ Организации Объединенных Наций, для того чтобы принимающая страна могла осуществлять над ними свою юрисдикцию.

67. Все государства должны выполнить резолюцию 62/63 Генеральной Ассамблеи и устранить любые пробелы в своей национальной юрисдикции. Его страна надеется, что Ассамблея будет принимать дальнейшие меры в этом направлении. Она настоятельно призывает Генерального секретаря создать механизм для обеспечения предоставления информации в отношении утверждений о совершении преступлений должностными лицами и экспертами в любых областях их деятельности и регулярно представлять государствам статистические данные на этот счет. Организации Объединенных Наций следует принимать как более решительные меры в отношении расследования таких преступлений, так и правовые меры по наказанию виновных. Следует поддерживать программы и политику, направленные на обеспечение того, чтобы поведение всех лиц, участвующих в мероприятиях Организации Объединенных Наций, соответствовало наивысшей степени нравственности. Генеральный секретарь должен также заняться вопросом злоупотребления привилегиями и иммунитетами и внимательно изучить возможность их отмены в случае необходимости.

68. Во избежание безнаказанности необходимо укреплять сотрудничество между государствами-членами, между государствами и Организацией Объединенных Наций и внутри Организации Объединенных Наций в таких областях, как обмен информацией, экстрадиция и исполнение приговоров. Необходимы механизмы, гарантирующие осуществление государствами-членами юрисдикции в отношении серьезных преступлений, которые совершают их граждане, участвующие в мероприятиях Организации Объединенных Наций за рубежом, или передачу такой юрисдикции государству, где были совершены эти преступления.

69. Следует высоко оценить усилия персонала в командировках Организации Объединенных Наций, действующего зачастую в очень тяжелых или опасных условиях; тем не менее никто не может быть выше закона. Поэтому он надеется на укрепление сотрудничества, направленного на то, чтобы свести к минимуму новые преступления и прочно закрепить принцип справедливости и ответственности.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.